



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)  
(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

**INTERNATIONAL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF EQUINE EMBRYOS, OOCYTES FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO ARGENTINA**  
**CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO ANIMAL PARA EXPORTACION DE EMBRIONES, OOCITOS EQUINOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA A ARGENTINA**

The undersigned veterinarian accredited by the USDA/APHIS/Veterinary Services, certify with respect to the equine embryos specified that:  
*El médico veterinario acreditado por el USDA/APHIS/Servicios Veterinarios, certifica con relación al los embriones de equinos que:*

**I. IDENTIFICATION / IDENTIFICACION**

Commodity / Mercaderia: \_\_\_\_\_

Import Permit Number / Número de autorización de importación: \_\_\_\_\_

Name of the Exporting Country / Nombre del país exportador: \_\_\_\_\_

Seal Number /Numero de sello: \_\_\_\_\_

Health certificate Issuance date: Expiration date:  
*Fecha de emision del certificado: Fecha de expiracion:* \_\_\_\_\_

**II. INFORMATION CONCERNING EMBRYOS FROM EACH DONOR / INFORMACION REFERENTE A LOS EMBRIONES DE CADA DONANTE**

Name/Register No. of female donor / Nombre/ N° de registro de la hembra donante	Male donor register No./ N° de registro del macho donador	Breed / Raza	Number of embryos/ Oocytes / N° de oocitos/ emBriones	Date of collection / Fecha de colecta	Identification of straw / Identificación de las pajillas



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)  
(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

\_\_\_\_\_

**III. ORIGIN / ORIGEN:**

Name and Address of the  
Exporter:  
*Nombre y dirección del  
exportador:*

\_\_\_\_\_

Name and address of the Center for Embryo Processing (CPE):  
*Nombre y dirección del Centro de Procesamiento de Embriones (CPE):*

\_\_\_\_\_

CPE registration number / *Número de registro del CPE:*

\_\_\_\_\_

Quantity of containers (use numbers and words):  
*Cantidades de contenedores (en números y letras):*

\_\_\_\_\_

Seal(s) number: \_\_\_\_\_

*Sello(s) nº* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV. DESTINATION / DESTINO:**

Name and address of importer / *Nombre y dirección del  
importador:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name and address of the establishment of destination / *Nombre y dirección del  
establecimiento de destino:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**V. TRANSPORTATION / TRANSPORTE:**

Transportation means: \_\_\_\_\_ Place of embarkation: \_\_\_\_\_

*Medio de transporte:* \_\_\_\_\_ *Lugar de embarque:* \_\_\_\_\_

**VI. ANIMAL HEALTH INFORMATION / INFORMACIONES ZOOSANITARIAS:**

**A. CONCERNING THE EXPORTING COUNTRY / DEL PAIS EXPORTADOR:**



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)

(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

1. The United States of America is free from African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis, and dourine, according to the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code. / *Los Estados Unidos de America es libre de peste equina africana, encefalomyelitis equina venezolana, encefalitis japonesa, durina, de acuerdo con las recomendaciones del Código Sanitario de Animales Terrestres de OIE.*

#### **B. CENTER FOR EMBRYO PROCESSING (CPE)/ CENTRO DE PRODUCCION DE EMBRIONES(CPE)**

1. The center was inspected and approved by a veterinarian officially accredited by APHIS. / *El centro fue inspeccionado y aprobado por un veterinario oficialmente acreditado por APHIS.*
2. The embryos/oocytes were collected and processed under the supervision of the veterinarian responsible for the CPE. / *Los embriones/oocitos fueron colectados y procesados bajo la supervisión del veterinario responsable del CPE.*

#### **C. EMBRYO DONORS / DONADORES DE LOS EMBRIONES:**

1. The donors described above have remained in the United States of America for a period of at least 6 months before embryo collection. / *Los donadores descritos arriba permanecieron en los Estados Unidos de America por un período mínimo de 6 meses anterior a la colecta de los embriones.*
2. The female donors were kept isolated for at least fifteen (15) days prior to the collection of the embryos/oocytes in a facility where no other horses presented clinical signs of transmissible disease. In that facility, during the 60 days prior to the collection of the embryos/ oocytes, there were no clinical cases of vesicular stomatitis, leptospirosis, surra, equine herpes virus infection types 1, 2 y 3, brucellosis, pseudorabies and infections by Salmonella abortus equi, Echerichia coli, Micoplasma spp, Micobacterium paratuberculosis and Streptococcus spp. / *Las donantes fueron aisladas por un período mínimo de 15 (quince) días anteriores a la colecta de los embriones/oocitos en un establecimiento en el cual ningún equino presentó signos clínicos de cualquier enfermedad transmisible. En ese establecimiento, en los 60 (sesenta) días anteriores a la colecta de embriones/oocitos, no ocurrió ningún caso clínico de Estomatitis Vesicular, Leptospiriosis, Surra, infección por herpes virus equino tipos 1, 2 y 3, Brucelosis, Pseudorabia y de infecciones causadas por Salmonella abortus equi, Echerichia coli, Micoplasma spp., Micobacterium paratuberculosis y Streptococcus spp.*



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)

(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

NOTE: When the diagnostic testing is expected to take more than 20 days, the isolation period shall be extended as long as necessary until test results are available. /  
NOTA: Cuando fueren requeridas pruebas diagnósticas con un período de realización mayor de 20 días, el período de aislamiento será extendido por el tiempo necesario para la obtención de los resultados de las pruebas.

3. The female donors were inspected at collection and were found free of clinical sign for transmissible diseases. / *Las donantes fueran inspeccionadas en el momento de la colecta y se encontraban libres de signos clínicos de cualquier enfermedad transmisible.*
4. The diagnostic tests were performed at an official laboratory, or at a laboratory approved by USDA APHIS Veterinary Services. / *Las pruebas de diagnóstico fueron realizadas en un laboratorio oficial, o en un laboratorio aprobado por los Servicios Veterinarios de APHIS-USDA.*
5. The female donors were negative to following diagnostic test done during the 30 days prior to embryo/oocytes collection: / *Las donantes resultaron negativas a las siguientes pruebas diagnósticas realizadas durante un período de 30 (treinta) días anteriores a la colecta de los embriones/oocitos:*

#### **I EQUINE VIRAL ARTERITIS / ARTERITIS VIRAL EQUINA:**

Virus neutralization at 1:4 dilution / *Virus neutralización a una dilución 1:4*

The female donors must present no antibodies to one test, o stable or decreasing antibody titers to the disease in two virus neutralization tests, performed on a blood sample with an interval of at least 14 days during the 28 days prior to the embryo collection. / *Las donantes deberán presentar ausencia de anticuerpos a una prueba o estabilidad o disminución de los títulos de anticuerpos de la enfermedad en 2 pruebas de virus neutralización, realizadas en muestras sanguíneas obtenidas con un intervalo mínimo de 14 días y dentro de los 28 días anteriores a la colecta de los embriones.*

In the case of vaccinated horses, no test is required if the horses were subjected to a virus neutralization test performed on a blood sample collected between six (6) and twelve (12) months of age with negative results, and were immediately vaccinated against the disease and revaccinated periodically and the last vaccination was done at least 40 days prior to the embryo collection. / *En el caso de equinos vacunados, ningún test será exigido cuando los mismos hayan sido testeados negativos para la enfermedad, por el método de virus neutralización, entre los 6 (seis) y 12 (doce) meses de edad, cuando fueran inmediatamente vacunados después del resultado negativo, y hayan sido revacunados*



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)

(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

*periódicamente y la última vacunación haya sido realizada por lo menos 40 (cuarenta) días antes a la colecta de los embriones.*

## **II EQUINE CONTAGIOUS METRITIS/METRITIS CONTAGIOSA EQUINA:**

3 (three) bacteriological tests carried out with intervals of at least 72 (seventy two) hours. / *3 (tres) pruebas bacteriológicas con un intervalo mínimo de 72 (setenta y dos) horas entre ellas.*

Swabs from the uterine cervix, urethra and clitoral fosse should be taken for each of the three tests. / *Hembras: hisopos de cervix uterino, uretra y fosa de clitoris para cada una de las tres pruebas.*

6. The female donors were inseminated with semen collected in a Center for Semen Collection and Processing (CSCP), approved by APHIS-VS and that complies with the health requirements for semen exports to Argentina. / *Las donantes fueron inseminadas con semen colectado en un Centro de Colecta y Procesamiento de Semen (CCPS), habilitado por el país exportador, que cumple con las normas sanitarias aplicables para la exportación de semen equino destinado a Argentina.*

## **PROCESSING, COLLECTION AND STORAGE / LA COLECTA, PROCESAMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

1. The embryos/oocytes were collected, processed and stored according to the recommendations by the Terrestrial Animal Health Code of the OIE and the Manual of the International Society for Embryo Transfer (IETS). / *Los embriones/oocitos fueron colectados, procesados y almacenados de acuerdo con las recomendaciones establecidas en el Código Sanitario de los Animales Terrestres de la OIE, y el Manual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones (IETS).*
2. After rinsing, the zona pellucida was examined under a microscope at no less than 50X and was found intact and free of adherencies. / *Después de los lavajes, la zona pelúcida de cada embrión fue examinada en su superficie, usando microscopio con un aumento no menor a 50X mostrándose intacta y libre de materiales adheridos.*
3. The embryos/oocytes were placed in ampoules or straws under strict hygienic conditions in the center approved by APHIS Veterinary Services. / *Los embriones/oocitos fueron acondicionados en ampollas o pajuelas estériles bajo estrictas condiciones de higiene, en un local aprobado por el Servicio Veterinario de APHIS.*



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)

(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

4. Only embryos from the same donor were placed in a straw or ampoules. / *Solamente embriones de una misma donante fueron acondicionados en una misma ampolla o pajueta.*
5. The ampoules or straws were sealed at the time of freezing and identified according to the IETS Manual. / *Las ampollas o pajuelas fueron selladas al momento del congelamiento e identificadas de acuerdo con el Manual IETS.*
6. All the equipment used for the collection, handling, rinsing, freezing and storage of the embryos/oocytes was sterilized before its use, according to the IETS Manual. / *Todo equipamiento utilizado para colectar, manipular, lavar, congelar y almacenar los embriones/oocitos fue esterilizado antes del uso, de acuerdo con las recomendaciones del Manual de la IETS*
7. All the biological products of animal origin used for the collection, processing, and storage of the embryos/ oocytes were free of microorganisms, fetal serum, serum albumin or any other product of ruminant origin from countries where cases of BSE have been registered. / *Todos los productos biológicos de origen animal utilizados en la colecta, procesamiento y almacenamiento de los embriones/oocitos, se encontraban libres de microorganismos. No fue utilizado suero fetal bovino, albúmina sérica o cualquier otro producto de origen de rumiantes procedentes de países donde hubo registro de Encefalopatía Espongiforme Bovina.*
8. The procedures for the production and storage of the embryos/oocytes were done taking care to prevent contamination with infectious disease agents. / *Los procedimientos para la producción y almacenamiento de los embriones/oocitos fueron realizados de manera cuidadosa para evitar la contaminación por agentes de enfermedades infecciosas.*
9. The embryos/oocytes were stored in new or cleaned and disinfected containers with first-use liquid nitrogen, for a period of at least 30 days prior to embarkation; and during that period, no evidence of clinical transmissible disease was registered in the establishment where the embryos were collected or in the female donors. / *Los embriones/oocitos fueron almacenados en termos nuevos o lavados y desinfectados, conteniendo nitrógeno líquido de primer uso, por un período mínimo de 30 (treinta) días antes del embarque; y durante ese período, ninguna evidencia clínica de enfermedades transmisibles fue registrada en el establecimiento donde los embriones fueron colectados ni en las hembras donantes.*

#### **F. SEAL / SELLO**

1. Prior to shipment from the CPE, the container was inspected and sealed with an official seal of the USDA/APHIS/ VS accredited veterinarian, and the number of the



Health Certificate No. \_\_\_\_\_

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)

(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

seal is included in the certificate. / *Previo a su salida del CPE, el termo deberá ser precintado bajo la supervisión del Veterinario Oficialmente acreditado del país exportador y el número de precinto deberá estar registrado en el certificado.*

\_\_\_\_\_  
Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian /  
*Escriba o imprima el nombre y dirección del Veterinario Acreditado*

\_\_\_\_\_  
Signature of Accredited Veterinarian /  
*Firma del Veterinario Acreditado*

\_\_\_\_\_  
Date / *Fecha*

\_\_\_\_\_  
Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /  
*Escriba o imprima el nombre del Veterinario Federal Responsable*

\_\_\_\_\_  
Signature of Endorsing Federal Veterinarian /  
(Valid only if USDA seal appears over signature)  
*Firma del Veterinario Federal responsable*  
(Válido únicamente con sello del USDA)

\_\_\_\_\_  
Date / *Fecha*